

# СПРАВОЧНИК ПО УСЛУГАМ РЕГИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Центр Alta California Regional Center (ACRC) рад предложить вам свои услуги. Этот справочник будет полезным вам и вашей группе поддержки, если вы захотите узнать:

- какую поддержку ACRC может оказать вам для достижения ваших целей в будущем;
- какие услуги могут быть предоставлены;
- полезную контактную информацию.

Эта информация может понадобиться вам в разные моменты вашей взрослой жизни.

Кроме того, мы публикуем полезную информацию и новости на нашем веб-сайте [www.altaregional.org](http://www.altaregional.org). На этом сайте вы можете зарегистрировать свой электронный адрес и получать наши новости автоматически.

## СОДЕРЖАНИЕ

Ваш координатор обслуживания .....	2
Как проводится оценка.....	3
Ресурсы, связанные с Medi-Cal .....	5
Контактная информация для доступа к ресурсам .....	7
Принятие решений .....	8–12
Переходный период после окончания школы.....	13
Трудоустройство .....	14
Транспортировка .....	18
Варианты образа жизни .....	19–21
Рекреационные услуги и услуги по коррекции поведения .....	22–24
Дополнительные услуги..	25–28
Отделения регионального центра .....	30
Самоопределение .....	31

---

## Кто такой координатор обслуживания?

Если вы получали услуги ACRC ранее или получаете их сейчас, то уже знакомы с ролью координатора обслуживания. Если же вы впервые получили право пользоваться услугами Центра, вам назначат координатора обслуживания (Service Coordinator, SC), то есть человека, который станет вашим главным контактным лицом в ACRC.

Этот человек встретится с вами и вашей группой планирования с целью оценить ваши потребности. Согласно закону Лантермана оценки проводятся квалифицированными специалистами и, когда это возможно, в естественных условиях.



## КАК РЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ОСУЩЕСТВЛЯЕТ ОЦЕНКУ И ФИНАНСИРОВАНИЕ

ACRC помогает вам разработать индивидуальный план выполнения программы (Individualized Program Plan, IPP). План IPP предусматривает использование местных ресурсов с целью удовлетворить выявленные потребности. Процесс планирования при составлении плана IPP включает сбор информации для определения ваших жизненных целей, возможностей и сильных сторон, предпочтений, барьеров и опасений или проблем.

В оценку входит анализ других ресурсов [как государственных (общедоступных), так и частных], позволяющий определить, какие еще ресурсы могут быть доступны для помощи в удовлетворении выявленных потребностей. ACRC обеспечивает оплату услуг и поддержки при выполнении следующих условий:

<i>Услуги соответствуют закону Лантермана (Lanterman Act)</i>	<i>Обеспечивается достижение цели или задачи по IPP</i>
<i>Удовлетворяются потребности, связанные с квалифицирующим состоянием</i>	<i>Не дублируются естественные/общедоступные ресурсы</i>
<i>Обеспечивается экономическая эффективность</i>	<i>Обеспечивается соответствие миссии ACRC</i>
<i>Услуга предоставляется «авторизованным» поставщиком</i>	<i>Практика основана на объективных данных</i>

Свод законов о социальном обеспечении [Welfare & Institutions (W&I) Code], §§4501, 4512(b), 4640.7(b), 4646(a), 4646.4, 4648(a)(11), 4659. 4782

**АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ПРОГРАММА ПО УХОДУ НА ДОМУ И ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА (HOME & COMMUNITY-BASED WAIVER, HCBS) ИЛИ АЛЬТЕРНАТИВНАЯ ПРОГРАММА MEDICAID (MEDICAID WAIVER, MW):** Эта федеральная программа реализуется центром ACRC и позволяет вашему округу не учитывать размер дохода потенциальных участников программы Medi-Cal, чтобы услуги Medi-Cal могли получать и те, кто в противном случае не имел бы на это права. Для участия в программе Medicaid Waiver необходимо отвечать ряду базовых требований и получать услуги, финансируемые ACRC и соответствующие определению возмездной покупки. Medi-Cal предоставляет медицинские услуги и во многих случаях покрывает суммы доплат за визиты к врачу и лекарственные препараты, если у вас также есть частная страховка.

Ваш координатор SC может помочь начать процесс получения доступа через отдел федеральных программ ACRC.

Кроме того, когда вы становитесь участником альтернативной программы HCBS, штат Калифорния может получить от федерального правительства возмещение стоимости услуг и поддержки, приобретенных для вас. Участие в альтернативной программе HCBS не влияет на вид или количество услуг, которые вы получаете.

По закону, ACRC обязан использовать все ОБЩЕДОСТУПНЫЕ и ЧАСТНЫЕ РЕСУРСЫ, а также ЕСТЕСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ ПОДДЕРЖКИ, прежде чем выделять средства на оплату услуги или поддержки. Ниже приводятся некоторые примеры, которые могут быть применимы в вашем случае.

## ОБЩЕДОСТУПНЫЕ И ЧАСТНЫЕ РЕСУРСЫ:

ОБЩЕДОСТУПНЫЕ И ЧАСТНЫЕ РЕСУРСЫ:	ЕСТЕСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ ПОДДЕРЖКИ:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Medi-Cal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Семья</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раннее периодическое обследование, диагностика и лечение (Early Periodic Screening, Diagnostic &amp; Treatment, EPSDT)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Расширенный состав семьи / родственники</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Школьные округа / Регионы согласно локальному плану специальному образованию (Special Education Local Plan Area, SELPA)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Организации в племенах</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Окружная программа услуг поддержки на дому (In-Home Supportive Services, IHSS)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Организации в племенах</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Детские службы штата Калифорния (California Children's Services, CCS)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Религиозные организации</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Окружная психиатрическая служба</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Группы поддержки</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Denti-Cal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Друзья</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Служба Warmline Центра семейных ресурсов (Family Resource Center, FRC)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соседи по комнате</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отдел медицинского обслуживания на дому (In-Home Operations, ИНО)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соседи</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Жилищные программы, реализуемые на уровне города, округа и штата</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Коллеги по работе</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Местные юридические консультации</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частное медицинское страхование</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Департамент реабилитации</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Организация по защите прав лиц с ограниченными возможностями штата Калифорния (Disability Rights of California, DRC)</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Целевые фонды</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Программа помощи иммигрантам в виде предоставления наличных средств (Cash Assistance Program for Immigrants, CAPI)</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Программа дополнительной социальной помощи (Supplemental Security Income, SSI)</li> </ul>	

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ MEDI-CAL И СВЯЗАННЫХ С НЕЙ РЕСУРСАХ

Medi-Cal — это программа Medicaid в штате Калифорния; она является программой государственного медицинского страхования. Являясь общедоступным ресурсом, эта программа имеет большое значение в системе услуг регионального центра, поскольку она помогает ACRC действовать в соответствии с законом Лантермана в части использования в полном объеме общедоступных ресурсов, которые имеются в наличии для удовлетворения ваших потребностей.

Теперь программа Medi-Cal также обязана предоставлять финансовые средства для терапии поведенческих заболеваний для лиц с аутизмом вплоть до достижения ими 21 года и может помочь покрыть доплаты, стоимость со-страхования или неоплачиваемого минимума (франшизы), связанные с таким лечением, если у вас есть частная страховка. В результате участия в программе Medi-Cal также можно получить право на участие в Программе оказания услуг помощи на дому (In-Home Support Services, IHSS).

### УСЛУГИ ПОМОЩИ НА ДОМУ (IN-HOME SUPPORT SERVICES, IHSS):

В рамках программы IHSS предоставляются услуги по уходу за собой и помощь по дому пожилым людям, слепым или людям с ограниченными возможностями, проживающим в собственном доме. Услуги IHSS предоставляются тем, кто в противном случае может быть помещен в учреждение по уходу вне дома, но при этом может безопасно продолжать жить в собственном доме при условии получения услуг IHSS. Права на услуги по программе IHSS можно получить после приобретения статуса активного участника Medi-Cal. Программа реализуется на уровне округа, в котором вы живете.

После подачи вами заявки на участие в программе округ отправит к вам социального работника для оценки ваших потребностей. Если вы нуждаетесь в уходе в большем объеме, чем ваш сверстник с обычным развитием, программа IHSS может предложить вам ежемесячную оплату услуг патронажного работника в течение определенного количества часов. Необходимый уход предоставляют вам нанятое вами лично лицо или лица, которыми могут быть и члены вашей семьи.

### ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ (SUPPLEMENTAL SECURITY INCOME, SSI):

SSI — это федеральная программа дополнительного дохода, созданная для помощи пожилым людям, слепым или людям с ограниченными возможностями, которые имеют недостаточный доход или не имеют дохода. Программа предоставляет наличные средства на удовлетворение базовых потребностей в питании, приобретении одежды и оплате жилья. Вы можете подать заявку на получение льгот SSI тремя способами: 1) позвонив лично по номеру 1-800-772-1213 (1-800-325-0778, если вы не слышите или у вас есть нарушения слуха), чтобы назначить прием, 2) попросив кого-нибудь позвонить за вас и помочь с подачей заявки или 3) обратившись в ваше местное отделение службы социального обеспечения. Чтобы получить более подробную информацию, вы можете посетить веб-сайт Управления социального обеспечения (Social Security Administration) [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov).

---

**ЦЕНТР СЕМЕЙНЫХ РЕСУРСОВ (FAMILY RESOURCE CENTER, FRC):**

В Калифорнии центры FRC являются частью программы Early Start («Раннее начало»), финансируемой Департаментом по делам инвалидов вследствие пороков развития (Department of Developmental Services). Они расположены по всей Калифорнии, и их персонал состоит из семей, в которых есть дети с особыми потребностями. Центры FRC организуют взаимопомощь между родителями, а также помогают родителям, семьям и детям найти и получить доступ к необходимым услугам. Один из местных центров FRC (Warmline) получил государственную субсидию на работу со взрослыми в возрасте до 26 лет. Чтобы получить более подробную информацию, вы можете посетить веб-сайт сети центров FRC Калифорнии по адресу: [www.frcnca.org](http://www.frcnca.org).

---

**КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ ЦЕНТРОВ ОБЩЕДОСТУПНЫХ  
РЕСУРСОВ ПО ОКРУГАМ**

<b>Округ</b>	<b>Medi-Cal</b>	<b>IHSS</b>	<b>SSI</b>	<b>FRC</b>
<b>Alpine</b>	530-694-2235	530-694-2235	530-694-2235	Warmline FRC: 800-455-9517
<b>Colusa</b>	530-458-0280	530-458-0280	530-671-1896	Colusa County FRC: 530-458-8891
<b>El Dorado</b>	530-642-7300	530-642-4800	877-545-5497	North Tahoe FRC: 530-546-0952
<b>Nevada</b>	Grass Valley: 530-265-1450  Truckee: 530-582-7814	530-274-5601	866-931-6087	FRC of Truckee: 530-587-2513
<b>Placer</b>	South Placer:  916-636-1980  Auburn:  530-889-7610	South Placer:  916-787-8860  Auburn:  530-889-7115	South Placer: 916-770-8300  800-772-1213  Auburn: 866-931-6087	Warmline FRC: 916-455-9500  Lighthouse FRC: 916-645-3300
<b>Sacramento</b>	(916) 874-3100	(916) 874-8471	800-772-1213	Warmline FRC: 916-455-9500
<b>Sierra</b>	Grass Valley: 530-265-1450  Truckee: 530-582-7814	530-274-5601	866-931-6087	Warmline FRC: 916-455-9500
<b>Sutter</b>	877-652-0735	530-822-7227	530-671-1896	Family Soup FRC: 530-751-1925
<b>Yolo</b>	530-661-2700	530-661-2955	916-373-3850	Warmline FRC: 916-455-9500
<b>Yuba</b>	877-652-0739 530-749-6311	530-749-6471	530-671-1896	Yuba County FRC: 530-749-4049

## **ПОМОЩЬ ВЗРОСЛЫМ КЛИЕНТАМ В ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ**

Ниже перечислены разнообразные варианты получения помощи в принятии важных для вашей жизни решений.

**Работа группы планирования.** Вы можете обращаться к вашей группе планирования регионального центра для проведения мозгового штурма, решения проблем, получения рекомендаций и предложений, включая содействие в принятии вами правильных для вашего здоровья решений. С целью помочь в процессе принятия решений группа планирования может также изучить для вас возможности доступа к услугам и средствам поддержки, таким как занятия по формированию здоровых взаимоотношений, поведенческая терапия или поддержка, консультирование, организация приема лекарственных препаратов, услуги психиатрической помощи и обучение навыкам самостоятельной жизни.

**Доверенность на организацию медицинского обслуживания на период недееспособности доверителя.** Данный документ позволяет вам назначить другого взрослого (ваше доверенное лицо) для принятия решений относительно медицинского обслуживания от вашего имени. Вы должны быть в состоянии осознавать последствия назначения доверенного лица для принятия решений относительно медицинского обслуживания. Доверенное лицо не может принимать решения относительно медицинского обслуживания, против которых вы возражаете. Ваша подпись на форме доверенности должна быть либо нотариально заверена, либо засвидетельствована двумя не связанными между собой лицами. Копия документа должна находиться в архиве ваших поставщиков медицинских услуг. Вы можете отозвать такую доверенность в любое время. Вы можете получить данную форму у адвоката, на веб-сайте или попросить ее у своего координатора обслуживания ACRC.

**Передача прав на принятие решений относительно образования.** Данный документ позволяет вам передать права на принятие решений относительно образования своим родителям, вплоть до достижения возраста 22 лет, пока вы получаете услуги специального образования. После подписания вами и передачи в школьный округ такой документ дает вашим родителям возможность оставаться активными участниками формирования плана вашего образования. Эту форму можно получить у своего координатора обслуживания ACRC.

**Уполномоченный получатель платежей.** Если вы работаете или получаете государственные социальные пособия, например, по программе SSI, вы можете предоставить право осуществлять контроль за своим доходом назначенному вами лицу или агентству. Такое лицо или агентство становится «уполномоченным получателем платежей» и помогает вам следить за оплатой ваших счетов. В их задачу входит также не допустить, чтобы у вас возник «чрезмерный доход» и вы потеряли право на социальные льготы. ACRC может выделять средства на оплату услуг уполномоченного получателя платежей. Если это представляет для вас интерес, обратитесь по этому вопросу к своему координатору обслуживания ACRC.

Другие вопросы...

**Медицинское согласие регионального центра.** В соответствии с законодательством штата Калифорния согласие на медицинское, хирургическое или стоматологическое лечение не находящихся под опекой взрослых клиентов при определенных обстоятельствах могут давать региональные центры. Местные поставщики медицинских услуг обращаются непосредственно в региональные центры для получения такого согласия. Прежде чем дать согласие, региональные центры обязаны выполнить полное медицинское обследование. Кроме того, при оказании экстренной медицинской помощи получать указанное согласие не требуется. За более подробной информацией об этой процедуре обратитесь к своему координатору обслуживания ACRC.

**Согласие на раскрытие конфиденциальных документов и информации.** Взрослые клиенты могут подписать письменную форму, разрешающую агентствам, включая региональный центр, обмениваться информацией с другими лицами, включая членов семьи, а также предоставлять им доступ к конфиденциальным документам клиента. Координатор обслуживания ACRC вашего ребенка может предоставить для этой цели чистые формы согласия для подписания клиентом.

**Опекун-представитель по назначению суда.** Суд может назначить опекуна-представителя с правом выступать от имени взрослого клиента, который не в состоянии принимать решения самостоятельно. Опекун-представителем по назначению суда может быть родитель, близкий родственник или адвокат. Если опекун-представитель по назначению суда не является адвокатом, то клиента также представляет адвокат.

**Местные организации по защите прав. Отделение защиты прав клиентов (Office of Clients' Rights Advocacy, OCRA)** несет исключительную ответственность за предоставление юридической помощи и рекомендаций клиентам регионального центра. Все лица с ограниченными возможностями, включая клиентов регионального центра, могут также обращаться за юридической помощью и рекомендациями в вышестоящую организацию OCRA — **Организацию по защите прав лиц с ограниченными возможностями штата Калифорния (Disability Rights California, DRC)**. Контактную информацию этих организаций можно получить у координатора обслуживания ACRC вашего ребенка.

## ОПЕКУНСТВО НАД ЛИЦОМ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

**Опекунство над лицом с инвалидностью.** Юридическая процедура, когда вас лишают гражданских прав или ограничивают и передают их другому лицу или лицам. Цель такой опеки состоит в оказании помощи и защиты лицам, которые не в состоянии принимать решения самостоятельно.

Как это выглядит с точки зрения семьи...

Человек может быть назначен *опекуном лица* или *опекуном над имуществом*, либо и тем и другим одновременно. О разнице между этими двумя типами опеки говорят их названия. В случае опеки *над лицом* опекун имеет полномочия принимать решения о том, как будет осуществляться уход за подопечным (например, медицинский уход, как и где он или она будет проживать). В случае опеки *над имуществом* речь идет о принятии решений в отношении имущества подопечного (средств на банковских счетах, недвижимом и личном имуществе).

Сторона, обратившаяся в суд за назначением опеки тому или иному лицу, должна обосновать в суде, что лицо, над которым предполагается установить опеку, не в состоянии самостоятельно удовлетворять собственные нужды в части, касающейся питания, одевания, проживания и медицинского обеспечения. Точно так же, чтобы получить назначение опекуном над имуществом, претендующая на опеку сторона должна обосновать в суде, что данное лицо не способно самостоятельно управлять своими финансовыми делами, либо может оказаться жертвой мошенничества или «недобросовестного влияния» постороннего лица, для которого забота об истинных интересах подопечного не является главной задачей.

Не допускается использование любого из указанных видов опеки с целью контроля поведения подопечного лица или неоправданного ограничения его или ее свободы выбора образа жизни.

Опека такого рода, как правило, назначается бессрочно и длится в течение всей жизни подопечного лица. Однако в экстренных ситуациях можно обратиться за назначением опеки на ограниченный период.

### **Альтернативные варианты опеки / менее ограничительные варианты.**

Специалисты ACRC пришли к выводу, что многие семьи в состоянии использовать перечисленные в предыдущем разделе инструменты с целью защиты своих взрослых детей, поощряя в то же время их самоопределение и самостоятельность, без необходимости установления опеки. Тем не менее, назначение опеки может быть целесообразным юридическим решением в случае взрослых клиентов, когда указанные варианты не обеспечивают достаточную защиту клиента.

Назначение опеки — это юридическая процедура, которая занимает некоторое время и связана с расходами.

Если вы примите решение использовать вариант опеки над вашим сыном или дочерью, то, скорее всего, вам понадобится более подробно изучить этот вопрос и, возможно, получить юридическую консультацию. На следующих страницах содержится описание различных типов утвержденного судом опекунства.

**Ограниченная опека (Limited Conservatorship).** Ограниченная опека устанавливается *только* над взрослыми с инвалидностью вследствие пороков развития. Назначение такой опеки говорит о том, что лицо с инвалидностью вследствие пороков развития обладает различными возможностями в разных областях жизнедеятельности, и поощряет таких лиц принимать решения самостоятельно там, где они могут это сделать, тем самым поддерживая их самоопределение и самостоятельность.

Полномочия опекуна в этом случае «ограничены» только теми областями деятельности, где, по мнению суда, лицу с ограниченными возможностями требуется помощь. Следовательно, судье необходимо принимать отдельное решение о том, может ли клиент сохранить каждое из следующих семи прав:

право принимать решение о месте своего проживания;

право доступа к своим конфиденциальным (образовательным, медицинским и т. д.) документам;

право вступать в брак;

право заключать договоры;

право давать согласие на медицинское лечение;

право иметь социальные или половые отношения;

право принимать решения относительно своего образования и профессиональной деятельности.

Ограниченная опека дает подопечному лицу более высокую степень свободы выбора и контроля, позволяя ему принимать некоторые, но не все, решения относительно собственной жизни. Она поощряет подопечного принимать самостоятельные решения в той мере, в которой он или она может это делать.

Подопечный под ограниченной опекой считается по закону дееспособным и сохраняет право распоряжаться своим доходом и голосовать, исключая случаи, когда подопечный лишен этих прав особым решением суда.

Подопечный под ограниченной опекой также пользуется правом возражать против медицинского лечения даже вопреки мнению опекуна.

**Ограниченную опеку для клиентов регионального центра следует рассматривать во всех случаях в первую очередь, поскольку это наименее ограничивающий тип опеки. Однако у судьи есть право назначить общую опеку (General Conservatorship) над клиентом регионального центра, если судья придет к заключению, что это более целесообразно.**

**Общая опека (General Conservatorship).** Общая опека может быть назначена над лицом, которое имеет документально подтвержденное расстройство здоровья, влияющее на его или ее способность принимать решения самостоятельно. Например, общая опека может быть назначена пожилому человеку, страдающему деменцией.

В случае общей опеки опекун получает широкие полномочия принимать практически любые решения за подопечного, что, как правило, предусматривает **исключительное** право давать или не давать согласие по медицинским вопросам. (Это означает, что подопечное лицо не имеет права отказаться от медицинского лечения). Находящееся под общей опекой лицо по закону считается недееспособным. За этим лицом может сохраняться право на вступление в брак, на получение дохода и право голоса, за исключением случаев, когда оно лишено также и этих прав (в случае общей опеки, как правило, подопечные этих прав лишены).

*\*Не допускается использовать какую-либо форму опеки для контроля поведения подопечного лица или неоправданного ограничения его свободы относительно выбора образа жизни.*

**Опека по закону Лантермана–Петриса-Шорта (Lanterman-Petris-Short, LPS).**

Опеку LPS также часто называют «опекой в связи с психическим состоянием». Такая опека устанавливается только над лицами с тяжелой инвалидностью, вызванной психическим заболеванием или злоупотреблением психотропными веществами. Инициатором установления опеки LPS, как правило, является Управление психического здоровья (Department of Mental Health) округа проживания данного лица. Этот вид опеки позволяет опекуну (обычно это Управление психического здоровья округа или окружной государственный опекун) при необходимости поместить лицо в психиатрическое учреждение закрытого типа с целью получения необходимого лечения и стабилизации состояния. Опека LPS устанавливается на срок не более одного года, но может ежегодно продлеваться.

Опека LPS является самым ограничительным типом опеки, поскольку предусматривает возможность ограничивать свободу передвижения подопечного лица. Очевидно, что для принятия решения об установлении опеки LPS предусмотрены более строгие требования, которые значительно отличаются от требований для установления ограниченной или общей опеки в описанном выше порядке.

## Услуги переходного периода — возраст 18–22 года

Когда клиент, имеющий индивидуальный образовательный план (Individualized Education Plan, IEP), переходит в среднюю школу, в этом индивидуальном образовательном плане (IEP) должно быть указано, получает ли учащийся аттестат об окончании школы или справку о завершении программы, которая позволяет и дальше получать услуги специального образования до достижения учащимся возраста 22 лет.

Относительно учащегося, который *окончил* среднюю школу со справкой о завершении программы в возрасте до 22 лет, школьный округ несет ответственность за предоставление услуг переходного периода, вплоть до достижения возраста 22 лет. Закон об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) дает следующее определение «услуг переходного периода»: «согласованный комплекс направленных на достижение конечного результата мероприятий, который обеспечивает переход учащегося из школы к последующим видам деятельности, включая обучение после завершения среднего образования, профессиональное обучение, интегрированное трудоустройство (включая поддержку при трудоустройстве и на протяжении трудоустройства), непрерывное образование и образование взрослых лиц, предоставление услуг взрослым лицам, независимое проживание или участие в жизни сообщества, а при необходимости также приобретение элементарных навыков по самообслуживанию и (или) оценку профессиональных функциональных способностей». Планирование такого переходного периода является частью каждого плана IEP, начиная с момента достижения учащимся возраста 14 лет или раньше, если это сочтет целесообразным группа разработки плана IEP.

В возрасте 16 лет учащегося обязательно приглашают на заседания, посвященные составлению плана IEP, если это будет сочтено целесообразным. Учащегося необходимо приглашать на все заседания по вопросам составления плана IEP, на которых обсуждаются мероприятия перехода к трудовой деятельности после окончания школы. Планирование перехода учащегося к другим видам деятельности после окончания школы является процессом, ориентированным на учащегося, который нужно начинать на ранней стадии и пересматривать ежегодно. Создание ориентированного на учащегося плана IEP — это процесс, в котором учащийся играет активную роль при планировании и реализации процесса IEP. Закон об образовании лиц с ограниченными возможностями 1997 года (IDEA '97) требует участия учащегося в планировании мероприятий переходного периода. План переходного периода учащегося составляется на основании его потребностей с учетом предпочтений и интересов учащегося с целью определения дальнейших целей после получения среднего образования. Не позднее чем за один год до достижения учащимся возраста 18 лет группа IEP информирует учащегося об этом переходе прав. За исключением случаев, когда над учащимся установлена законная опека, все права (включая права на образование) передаются достигшему 18 лет взрослому учащемуся.

Если учащемуся был выдан одобренный округом стандартный аттестат об окончании средней школы, то учащийся больше не имеет права на получение специальных образовательных услуг, включая услуги в переходный период.

## **Программы для взрослых: Услуги, связанные с работой**

**Employment First (Трудоустройство прежде всего).** ACRC помогает взрослым клиентам достичь цели по устройству на оплачиваемую работу. Услуги по трудоустройству могут предоставляться в диапазоне от участия в структурированных программах мероприятий по трудоустройству и конкурентной занятости до предоставления услуг группы по содействию в трудоустройстве (Supported Employment Group) и индивидуальных услуг при содействии Департамента реабилитации (Department of Rehabilitation, DOR).

**Департамент реабилитации (DOR).** Это ведомство помогает жителям штата Калифорния с ограниченными возможностями получить и сохранить трудоустройство и в максимальной степени укрепить свою способность жить независимо в своем сообществе. Чтобы получить право на услуги DOR, заявитель должен иметь ограниченные возможности, обусловленные психическим или физическим заболеванием, которые существенно затрудняют получение или сохранение работы. ACRC направляет клиентов, имеющих цель устроиться на работу и получивших подтверждение, что они готовы к участию в трудоустройстве по месту жительства на конкурентных началах, в DOR для получения услуг поддержки при трудоустройстве и направлении на работу. Услуги поддержки при трудоустройстве могут быть предоставлены на индивидуальной или групповой основе.

**Поддержка при трудоустройстве (индивидуальное направление на работу).** Клиент получает направление на работу по месту жительства, которая лучше всего соответствует его способностям и предпочтениям. Обучение рабочим навыкам и связанным с работой моделям поведения осуществляется на рабочем месте, включая социальные навыки; обучение проводит профессиональный наставник, работающий по контракту с агентством по трудоустройству (DOR или ACRC). По мере приобретения клиентом навыков и уверенности профессиональный наставник постепенно проводит все меньше и меньше времени на рабочем месте. Но поддержка никогда не прекращается полностью. Агентство по устройству на работу всегда в распоряжении работодателя для проведения переподготовки клиента для выполнения новых обязанностей, оказания помощи по исправлению трудного поведения, предоставления периодических консультаций с коллегами по работе и работодателем, а также услуг по ориентации и обучению коллег по работе.

**Поддержка при трудоустройстве (групповое направление на работу).** Небольшая группа, обычно из 3–7 клиентов, работает совместно в одном месте на промышленном предприятии или в учреждении по месту жительства. Группу обучает и контролирует профессиональный наставник, который работает с агентством по трудоустройству либо по контракту с DOR, либо является поставщиком услуг для центра ACRC. Первоначальное обучение, руководство и поддержка предоставляются прошедшим специальную подготовку руководителем на рабочем месте, который может работать либо на данного работодателя, либо на агентство по трудоустройству. Еще один вариант группового принципа трудоустройства называют моделью «рассредоточенной группы». Такая модель используется в сфере услуг (например, в университетах, ресторанах и отелях). При использовании модели рассредоточенной группы каждый человек в группе выполняет разные обязанности, и члены группы работают на разных участках предприятия работодателя.

**Программа профессиональной реабилитации (Vocational Rehabilitation Work Activity Program, VR/WAP).** Программа этого типа предоставляет расширенные услуги по трудоустройству имеющим право на участие лицам в качестве промежуточного и переходного этапа в достижении результата в процессе трудоустройства в интегрированной среде, обычно в рамках поддержки при трудоустройстве. Программа включает оплачиваемую работу, корректировку режима работы и услуги поддержки по адаптации в защищенной среде на рабочем месте. Услуги корректировки режима работы могут включать помощь клиентам по развитию надлежащих навыков безопасности на рабочем месте, навыков управления финансами и надлежащих рабочих привычек. Помимо связанных с работой услуг лицам, имеющим право на VR/WAP, предоставляется полный комплекс услуг DOR, таких как услуги личной, профессиональной и социальной коррекции, которые разработаны для устранения или ликвидации препятствий для интегрированного трудоустройства на конкурентных началах. Клиенты могут работать в государственном или частном некоммерческом агентстве или организации, которые выплачивают вознаграждение за труд в соответствии с Законом о справедливых стандартах труда (Fair Labor Standards Act, FLSA).

**Рабочая программа (Work Activity Program, WAP).** Эта программа включает, помимо прочего, центры или условия трудовой деятельности, которые обеспечивают поддержку клиентам, имеющим оплачиваемую работу, если было продемонстрировано, что программа работает в соответствии со стандартами сертификации Департамента реабилитации или аккредитована CARF.

**Программа оплачиваемой стажировки (Paid Internship Program, PIP).** ACRC выплачивает клиенту зарплату в сумме до 10 400 долларов в год в период изучения работы по выбору клиента либо вариантов самостоятельной занятости и стажировки, результатом которых в будущем может стать интегрированное трудоустройство на конкурентных началах. Клиент может пройти несколько стажировок при условии, что общая сумма заработной платы за эти стажировки не превысит 10 400 долларов в год.

**Стимулирование интегрированного трудоустройства на конкурентных началах (Competitive Integrated Employment, CIE).** Поставщики услуг, которые успешно трудоустроили клиентов с полной или частичной занятостью на условиях интегрированного трудоустройства на конкурентных началах, получают поощрительные выплаты в следующих размерах:

1. выплата в размере 1000 долларов производится поставщику услуг, если клиент трудоустроен более 30 дней;
2. дополнительная выплата в размере 1250 долларов, если клиент трудоустроен на одном и том же месте более 6 месяцев;
3. дополнительная выплата в размере 1500 долларов, если клиент остается в среде интегрированного трудоустройства на конкурентных началах в течение 12 месяцев подряд.

## **Финансируемые ACRC дневные услуги для взрослых**

Клиенты, достигшие возраста 18 лет и получившие аттестат об окончании средней школы, ИЛИ в возрасте 22 лет и старше могут иметь право на получение дневных услуг, финансируемых ACRC, таких как дневная программа для взрослых или программа профессиональной подготовки. Варианты стандартной дневной программы включают центры развития для взрослых (Adult Development Centers), программы управления поведением (Behavior Management Programs) и центры активности (Activity Centers). Дневные программы предоставляют услуги обучения клиентов как минимум в одной из следующих областей: защита своих прав, уход за собой, интеграция в сообщество или профессиональное обучение. Некоторые дневные программы имеют определенное направление, например, волонтерская работа, искусство или грамотность. Занятия в дневных программах проводятся с понедельника по пятницу, как правило, в течение шести часов в день. Соотношение персонала и клиентов может различаться в зависимости от структуры программы и потребностей клиентов, для которых эта программа предназначена. Координатор обслуживания клиента поможет выбрать дневную программу, которая наилучшим образом может помочь клиенту достичь своих личных целей, при этом при необходимости предоставляя индивидуальную поддержку.

### **Типы дневных программ**

**Центр активности** — это дневная программа, которая обычно обслуживает взрослых, обладающих большинством базовых навыков самообслуживания, имеющих определенные способности для взаимодействия с другими людьми и способных довести свои потребности до сведения окружающих и реагировать на полученные указания. Программы центров активности сосредоточены на развитии и поддержании функциональных навыков, которые требуются для защиты своих прав, интеграции в сообщество и трудоустройства с соотношением проводящего занятия персонала к количеству клиентов 1:6, 1:7 или 1:8.

**Центр развития для взрослых** — это дневная программа по месту жительства, которая обслуживает взрослых, находящихся в процессе формирования навыков самообслуживания. Лица, посещающие центры развития для взрослых, обычно нуждаются в постоянной поддержке и руководстве в развитии способностей взаимодействия с другими людьми, доведения своих потребностей до других людей и реагирования на указания. Программы центров развития для взрослых сосредоточены на развитии и поддержании функциональных навыков, которые требуются для защиты своих прав, интеграции в сообщество, трудоустройства и ухода за собой. Соотношение проводящего занятия персонала к количеству клиентов составляет 1:3 или 1:4.

**Программа управления поведением (Behavior Management Program)** — это дневная программа по месту жительства, которая обслуживает взрослых с тяжелыми нарушениями поведения и (или) двойным диагнозом, которые по причине отклонений в их поведении от нормы не могут участвовать в каких-либо иных дневных программах по месту жительства. Соотношение проводящего занятия персонала к количеству клиентов составляет 1:3.

**Услуги поддержки по месту жительства (Community Activity Support Services, CASS)** — эти программы предлагают ограниченные по времени услуги для взрослых по месту проживания, в которых основной акцент может быть сделан на обслуживание клиентов с очень специфическими потребностями. Программы CASS могут быть структурированы для предоставления услуг дневной программы для взрослых (например, программы предоставления временного жилья, всеобъемлющие (Wraparound) услуги и т. д.). Соотношение персонала и клиентов в таких программах различается в зависимости от потребностей клиента.

**Программа обучения интеграции в сообщество (Community Integration Training Program)** — это дневная программа с различным, как правило, соотношением персонала к количеству клиентов и предоставлением по месту жительства (без лицензированного места предоставления), основной акцент которой может быть сделан на обслуживании клиентов с очень специфическими потребностями или тех клиентов, которые не получили успешное обслуживание по обычной дневной программе.

**Индивидуальные дневные услуги (Tailored Day Services)** — эти программы предлагают индивидуальное обучение с соотношением персонала к количеству клиентов 1:1, а также поддержку для клиентов как минимум в одной из следующих сфер: трудоустройство, волонтерская деятельность или обучение после завершения среднего образования. Индивидуальные дневные услуги созданы для оказания помощи клиентам по улучшению интеграции и включения в свое сообщество; эти программы обладают гибкостью по продолжительности и интенсивности оказываемых услуг в зависимости от индивидуальных потребностей клиента. Эта услуга разработана для максимального увеличения вариантов выбора клиента. Этот тип услуг не может использоваться совместно с другими дневными программами или программами трудоустройства, предоставляемыми региональным центром. Количество часов занятий в месяц ограничено.

**Учреждения дневного ухода для взрослых** имеют действующую лицензию на дневной уход за взрослыми, выданную Департаментом социального обеспечения (Department of Social Services, DSS) или органом, уполномоченным DSS брать на себя определенные обязанности по лицензированию, и предоставляют услуги по немедицинскому уходу и надзору за взрослыми в возрасте от 18 лет и старше в течение менее 24 часов в сутки.

**Дневные центры здоровья для взрослых (Adult Day Health Centers)** — эти центры работают по контракту с Департаментом здравоохранения (Department of Health Services, DHS) и предоставляют услуги, описанные в титуле 22 главы 5 получателям льгот Medi-Cal, которые имеют соответствующее право и добровольно выбирают участие в такой программе.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Когда вы покидаете государственную школьную систему, способы вашего перемещения в районе проживания зависят от вашей способности пользоваться общественным транспортом, водить машину или потребности в помощи при поездке куда-либо.

Работая с вашим координатором обслуживания, вы и ваша группа обсудите различные варианты транспортировки и определите способ, которым вам лучше всего добираться, куда вам нужно. Это может быть обучение пользованию общественным транспортом, составление расписания самостоятельных поездок или участие в соответствующей программе, когда вас будут забирать у места проживания, а затем привозить обратно в конце дня.



## Варианты образа жизни

### **ОБУЧЕНИЕ НАВЫКАМ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ (INDEPENDENT LIVING SKILLS, ILS)**

Услуги ILS предоставляются клиентам, которые стремятся к повышению своей независимости в естественной среде при проживании в собственном доме или в доме своей семьи, либо при проживании в доме-интернате с целью переехать оттуда в течение шести месяцев. Эта программа по месту проживания осуществляет обучение взрослых клиентов в течение двух лет с целью повышения самостоятельности клиента. Инструкторы проводят обучение клиента так, чтобы он научился выполнять задачи, четко сформулированные в индивидуальном плане выполнения программы (IPP) и индивидуальном плане обслуживания (Individual Service Plan, ISP). Услуги предоставляются с учетом результатов оценки и целей в течение до 35 часов в месяц. По прошествии первых двух лет услуги ILS могут предоставляться в минимальном объеме (до 15 часов в месяц), чтобы убедиться, что клиент сохранил приобретенные навыки.

Услуги ILS включают сформированные в учебный план указания по какому-либо или по всем указанным компонентам функциональных навыков:

- приготовление пищи;
- уборка;
- покупки в естественных условиях;
- составление меню;
- подготовка продуктов питания;
- управление финансами, включая обналичивание чеков и покупки;
- развитие мобильности путем использования общественного транспорта в общественных местах;
- личное здоровье и гигиена;
- защита своих прав;
- независимый отдых и участие в мероприятиях в естественных условиях;
- использование медицинских и стоматологических ресурсов, а также других местных ресурсов;
- осведомленность о местных ресурсах, таких как полиция, пожарная служба и помощь в чрезвычайных ситуациях;
- безопасность дома и в районе проживания.

Программы ILS могут также, вместо вышеперечисленного, предоставлять средства поддержки, необходимые клиенту для ведения самостоятельной жизни с опорой на собственные силы в своем районе проживания. «Самостоятельность» и «опору на собственные силы» можно определить как способность обеспечивать собственные потребности без помощи других людей.

## **УСЛУГИ ПОДДЕРЖКИ В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ (SUPPORTED LIVING SERVICES, SLS)**

Услуги SLS похожи на услуги ILS, но они предоставляются клиентам, которым требуется постоянное обучение и поддержка, чтобы жить в собственном доме. Продолжительность предоставления услуг зависит от результатов непрерывной оценки потребностей. Средства поддержки можно получать так часто и в течение такого периода, как это необходимо в зависимости от наличия естественных, общедоступных и иных средств поддержки. Количество часов обучения и поддержки может различаться; возможно круглосуточное предоставление услуг.

## **АГЕНТСТВО «СЕМЕЙНЫЙ ДОМ» (FAMILY HOME AGENCY, FHA)**

Агентство «Семейный дом» (FHA) утверждает учреждения семейного типа, которые получают право предоставлять возможность взрослым с нарушениями развития в количестве до двух взрослых человек на домохозяйство проживать в семье и принимать участие во взаимодействии и совместном исполнении обязанностей в качестве члена семьи. Лицо с нарушениями развития получает от семьи, учреждений и сообщества услуги и поддержку, необходимые, чтобы дать такому лицу возможность быть активным членом семьи и того сообщества, где проживает семья.

Нормативные положения о FHA можно найти в титуле 17, разделе 2 и главе 3 (услуги по месту жительства), подпункте 4.1 нормативных положений об агентстве «Семейный дом» (FHA).



## УСЛУГИ УХОДА С ПРОЖИВАНИЕМ

Некоторые взрослые клиенты хотели бы проживать где-то еще, а не в доме своей семьи, но им требуется постоянная поддержка, чтобы сохранить здоровье и безопасность. Проживание в доме, где предоставляются услуги ухода с проживанием, подходит людям, которые в основном могут позаботиться о себе (выполнять свои повседневные задачи, принимать самостоятельно лекарства и т. д.) и пользуются преимуществами от ухода поставщика услуг на дому, который осуществляет за всем надзор. Такие дома часто называют домами-интернатами.

В таких домах предоставляется питание, осуществляется надзор или некоторый уровень кураторства, могут следить за приемом лекарств, но персонал не может непосредственно давать лекарственные средства.

Уровень ухода и услуг различается в зависимости от уровня ухода, который данный дом имеет разрешение предоставлять. Например, в некоторые из них могут предоставлять личный уход, транспортировку на приемы к врачу и стоматологу и (или) организованные рекреационные мероприятия.

Проживание в таком доме-интернате в сочетании со средствами по программе дополнительной социальной помощи (SSI) оплачивает ACRC.

Клиенты, которые живут в домах-интернатах, получают ежемесячно сумму денег на личные и непредвиденные траты, например на посещение кинотеатра или покупку новой рубашки. Размер суммы определяет Управление социальной защиты (Social Security Administration) и ежегодно уточняется.

При рассмотрении варианта ухода с проживанием важно обсудить с вашим координатором обслуживания и группой поддержки, какие у вас есть потребности и какого рода помощь может вам быть нужна.

## РЕКРЕАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

### Бесплатные лицензии на рыбалку.

Лица старше 16 лет должны иметь действующую спортивную рыболовную лицензию, чтобы заниматься рыбалкой. Департамент охраны рыбных ресурсов и диких животных (Department of Fish and Wildlife, DFW) может выдавать бесплатно лицензии на спортивную рыбалку сроком на один календарный год (с 1 января по 31 декабря) лицам, имеющим право на услуги региональных центров.

Клиент может обратиться с запросом о выдаче рыболовной лицензии к своему координатору обслуживания (SC), а SC снимет копию идентификационной карточки штата Калифорния клиента (California Identification Card, CID), заполнит заявление и отправит по почте заявление и копию CID в Департамент охраны рыбных ресурсов и диких животных штата Калифорния. После этого лицензия на рыбалку будет доставлена по месту проживания клиента примерно через 3 недели.

После получения лицензии на рыбалку клиент вносится в автоматизированную систему данных лицензирования (Automated License Data System, ALDS) и может обновлять свое заявление каждый новый календарный год, обратившись в местный Walmart, Big 5 Sporting Goods или иной магазин, где есть представители CDFW, которые выдают лицензии. При каждом возобновлении лицензии клиент должен представить свою карточку CID.

### Пожизненный льготный пропуск в парки штата Калифорния для лиц с ограниченными возможностями (в 2017 году 3,50 доллара за пропуск)

Клиенты, обслуживаемые региональными центрами, имеют право на льготный пропуск в парки штата Калифорния и на рекреационные мероприятия, а также скидку 50% на оплату дневного использования автотранспорта, семейного кемпинга и использования лодок в парках, находящихся под управлением Департамента государственных парков Калифорнии (California State Park). Этот пропуск не действует в местах под управлением местных правительств, частных агентств или концессионеров. Заявление должно быть заполнено, в том числе раздел для подтверждения врачом или региональным центром квалифицирующих ограниченных возможностей. Адрес веб-сайта, где можно найти форму заявления, можно узнать у вашего координатора обслуживания.

State of California — Natural Resources Agency  
DEPARTMENT OF PARKS AND RECREATION  
**DISABLED DISCOUNT PASS**  
 Lifetime Individual  Group

NAME \_\_\_\_\_  
ISSUED BY \_\_\_\_\_

This pass is valid only for the individual named on the pass, non-transferable and cannot be used in conjunction with any other pass or discount. A lost or damaged pass may be replaced only through purchase and reapplication.

DRR 513 (Front) Rev. 6/2012 No. XXXXXXX

## **Услуги прикладного анализа поведения (Applied Behavior Analysis, ABA)**

Услуги АВА — это общий термин, который применяется для описания программ, использующих прикладной анализ поведения, который состоит в основанных на объективных данных методах обучения навыкам и исправления проблемного поведения. Услуги АВА могут быть предоставлены любому клиенту с установленной потребностью в них, и в некоторых случаях финансируется ACRC.

Есть несколько различных форм, в которых услуги АВА могут предоставляться взрослым клиентам, включая следующие: подготовка родителей; услуги поведенческого вмешательства (Behavior Intervention Services, BIS); программы обучения социализации (Socialization Training Programs, SST); программы развития функциональных навыков (Functional Skills Training, FST) и программы развития адаптивных навыков (Adaptive Skills Training, AST). Ниже вы найдете описание каждого из этих форматов.

### **ЦЕЛЕВЫЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ В РАМКАХ АВА:**

#### **ОБУЧЕНИЕ В РАМКАХ ПОВЕДЕНЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ (BEHAVIOR “PARENT” TRAINING, BPT)**

ВРТ является предварительным условием для получения любого типа услуг АВА, финансируемых ACRC. Обучение включает в себя групповые занятия для ознакомления членов семьи / патронажных работников с основными принципами прикладного анализа поведения (АВА). Обучение включает также информацию об отслеживании и сборе данных о поведении, анализе функции поведения и т. д.

#### **УСЛУГА ПОВЕДЕНЧЕСКОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА (BIS)**

Услуга BIS является краткосрочной и предназначена для сокращения, устранения или предотвращения типов поведения, создающих угрозу для здоровья и безопасности. К такому поведению относятся, помимо прочего, приступы гнева, агрессия, членовредительство и побег. Благодаря BIS члены семьи / патронажные работники приобретают знание стратегий обучения и вмешательства, необходимых для управления трудным поведением и для его изменения с одновременным обучением функционально связанным замещающим навыкам. В объем услуг входит оценка с последующей разработкой плана терапии, если рекомендованы непосредственные консультации со специалистом по вопросам поведения на период от трех до шести месяцев. Цель услуг BIS заключается в том, чтобы внести в поведение клиента такие изменения, которые члены семьи / патронажные работники смогут поддерживать в течение неограниченного времени, используя план коррекции поведения.

## **ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ АДАПТИВНЫХ НАВЫКОВ (ADAPTIVE SKILLS TRAINING, AST)**

Программа AST создана для улучшения способности клиента к самообслуживанию в соответствии с требованиями повседневной жизни и использует методы вмешательства на основе объективных данных в соответствии с принципами АВА. Данные услуги реализуются в виде ограниченных по срокам консультаций, где особое внимание уделяется подготовке членов семьи / патронажных работников. Программы AST ориентированы на выработку адаптивных навыков посредством обучения членов семьи / патронажных работников клиента на практике оценивать навыки, обучать им и обобщать их. К числу наиболее распространенных навыков в рамках программы AST относятся: самообслуживание, функциональное общение, повседневные бытовые навыки и сознательное отношение к безопасности. Количество и тип навыков, над которыми ведется работа, будут зависеть от сложности целей, когнитивных способностей клиента и уровня участия членов семьи / патронажных работников. В объем услуг входит оценка с последующей разработкой плана терапии, если рекомендованы непосредственные консультации со специалистом по вопросам поведения на период от трех до шести месяцев. Цель услуг AST — обучить членов семьи, чтобы они могли на постоянной основе развивать у клиента навыки с помощью стратегий, реализуемых во время оказания услуг.

## **ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ СОЦИАЛЬНЫХ НАВЫКОВ (SOCIALIZATION SKILLS TRAINING, SST)**

SST является услугой по коррекции поведения, призванной развивать навыки межличностного общения и коммуникации, которые необходимы для успешного взаимодействия с другими людьми дома, в обществе и со сверстниками.

Цель этой программы заключается в том, чтобы научить важнейшим элементам, составляющим социальные навыки в целом. К таким элементам относятся: зрительный контакт, умение выслушать, обмен мнениями, соблюдение очередности, приветствие, интерпретация выражений лица, умение заводить знакомства, инициирование и поддержание диалога, отстаивание своих прав, а также развитие других умений, стимулирующих сотрудничество и конструктивное общение с другими людьми.

Развитие этих важных навыков может максимально увеличить потенциал личности в различных средах и повысить вероятность успешной интеграции человека в общество. Обучение осуществляется через непосредственное преподавание интегрированной социальной/игровой деятельности и навыков общения, необходимых для успешного социального взаимодействия.

SST — краткосрочная, основанная на объективных данных программа, реализующая конкретные и ограниченные по времени цели обучения, обычно в небольших группах (от 2 до 8 клиентов). Участники группы должны подходить друг другу по возрасту, диагнозу и целям. С целью стимулирования социального обучения в групповом обучении используются инструктаж, ролевые игры, инсценировки и другие основанные на объективных данных методы. Для успешной реализации программ обучения социальным навыкам необходимо участие членов семьи / патронажных работников.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

*Данный перечень финансируемых за счет ACRC услуг не является исчерпывающим, но включает в себя часто используемые услуги.*

### ВРЕМЕННЫЙ ПРИСМОТР НА ДОМУ

Цель услуг временного присмотра — дать родителям отдохнуть от ухода и присмотра за клиентом. Услуги временного присмотра не заменяют услуги детского сада или няни, но дают периодическую или запланированную кратковременную передышку, позволяющую членам семьи / патронажным работникам отдохнуть, а затем вернуться к уходу за клиентом.

Количество часов временного присмотра на дому утверждается на ежеквартальной основе с учетом оценки потребности в пределах максимальной установленной законом продолжительности. Оценка необходимости временного присмотра проводится с учетом сравнения потребностей клиента и сверстника с обычным развитием, наличия общедоступных или иных ресурсов для обеспечения ухода и надзора, а также общего уровня стресса в семье. Услуги временного присмотра доступны в 3 формах, как описано ниже.

- 1. Временный присмотр сотрудником агентства.** Агентство по временному присмотру на дому направляет к вам на дом своих сотрудников, которые осуществляют уход за клиентом в отсутствие члена семьи / патронажного работника. У члена семьи / патронажного работника будет возможность провести собеседование с направляемыми к вам сотрудниками агентства и выбрать тех, с кем вам больше нравится находиться вместе. Член семьи / патронажный работник вместе с выбранным сотрудником составляет расписание временного присмотра в соответствии с потребностями. ACRC перечисляет оплату в агентство временного присмотра, а агентство оплачивает работу своего сотрудника.
- 2. Временный присмотр силами индивидуального работника (EOR).** Если у вас уже есть человек (в возрасте не младше 18 лет, имеющий свидетельство об окончании курсов оказания первой помощи [CPR] и проживающий отдельно от клиента), которому член семьи / патронажный работник доверяет, то этот человек может стать вашим работником по временному присмотру, став индивидуальным работником (Employer of Record, EOR) агентства по временному присмотру. В этом случае выбранный вами работник должен заполнить документы с заявкой и пройти проверку анкетных данных, после чего агентство EOR наймет его для присмотра за вами. Агентство EOR оплачивает услуги работника для временного присмотра напрямую, а региональный центр производит оплату агентству EOR.
- 3. Временный присмотр с оплатой через Службу финансового управления (Fiscal Management Service, FMS).** В случае данной услуги родители подбирают работника самостоятельно и платят работнику напрямую без начисления заработной платы и налоговых обязанностей работодателя. Родитель платит работнику по временному присмотру; ACRC платит агентству FMS, а агентство FMS возмещает родителю стоимость оплаченных услуг за вычетом любых подлежащих уплате налогов.

**Присмотр за детьми вне дома.** Клиент может оставаться в лицензированных учреждениях проживания с уходом в течение максимального установленного законом количества дней в течение финансового года (кроме случаев, когда применяются исключения) с целью предоставить родителям / патронажным работникам более длительный перерыв в процессе ухода за клиентом. Эти дни можно использовать в произвольном порядке. Если вы желаете посетить лицензированные учреждения проживания с уходом для оценки вариантов осуществления присмотра за детьми вне дома, обратитесь к координатору обслуживания своего ребенка, который подготовит перечень учреждений, которые можно посетить. Затем вы можете назначить посещение каждого указанного в списке учреждения. Когда вы вместе с клиентом выберете подходящее учреждение, сообщите об этом своему координатору обслуживания, который по согласованию с вами и учреждением организует пребывание для временного присмотра.

**Детский сад / группа продленного дня.** Услуги детского сада / группы продленного дня представляют собой уход и присмотр за клиентом, когда родитель-одиночка или оба родителя клиента в полной семье работают вне дома или получают образование с целью трудоустройства.

ACRC может компенсировать часть расходов на услуги детского сада / группы продленного дня для клиентов регионального центра во всех случаях, когда им требуется уход в объеме, превышающем требующийся сверстникам клиента без ограниченных возможностей здоровья. ACRC может делать это только для клиентов младше 22 лет или до момента, когда они окончат школу со стандартным аттестатом о среднем образовании, в зависимости от того, что наступит раньше.

Семьям следует в первую очередь использовать естественные и общедоступные ресурсы, которые они могут использовать для обеспечения ухода и присмотра за своими детьми на время, когда они находятся на работе или учебе. Региональный центр также не оплачивает услуги детского сада вместо посещения ребенком школы с частным или государственным финансированием.

**Экстренное медицинское оповещение.** Услуга экстренного медицинского оповещения призвана помочь клиентам ACRC, которые не могут общаться с неизвестными прибывшими по вызову лицами в случае чрезвычайной ситуации. Прибывшие по вызову звонят в службу экстренного медицинского оповещения, которая затем свяжется с указанным (-и) представителем (-ями) такого клиента. Служба экстренного медицинского оповещения также сообщит прибывшим по вызову необходимую информацию, например, о наличии аллергии или заболеваний. ACRC оплатит услуги одной компании из числа указанных в утвержденной брошюре, а также службы мониторинга.

**Медицинское оборудование длительного пользования.** ACRC стремится помогать клиентам и их семьям в части обеспечения медицинским оборудованием длительного пользования (Durable Medical Equipment, DME), связанным с удовлетворением потребностей, обусловленных пороками развития. «Медицинское оборудование длительного пользования» — это оборудование, которое:

- необходимо для обеспечения и поддержания независимого, продуктивного и нормального образа жизни клиента;
- может использоваться для функциональных или медицинских целей;
- может выдерживать многократное использование в течение разумного ожидаемого периода времени.

ACRC может оказать финансовую помощь в приобретении необходимого DME, когда связанная с наличием нарушений развития необходимость в DME установлена, а имеющихся частных и общедоступных ресурсов недостаточно для покрытия таких расходов.

**Материалы при недержании.** Если они входят в число ваших потребностей, вы можете подать заявку, обратившись в отдел ММС программы Medi-Cal, где вам назовут поставщика медицинских материалов. Если вы не участник ММС, обратитесь к своему координатору обслуживания, чтобы обсудить вопрос использования платных поставщиков медицинских материалов по программе Medi-Cal. После того, как вы свяжетесь с поставщиком медицинских материалов, сотрудничающим с вашей программой медицинского страхования, вы можете навести справки о применяемой им процедуре. Скорее всего, поставщик направит вам документы, которые заполнит ваш лечащий врач, а вы затем возвратите подписанные документы поставщику, чтобы запросить финансирование по программе Medi-Cal. Если будет установлено, что существует неудовлетворенная потребность, связанная с недержанием, а имеющихся общедоступных ресурсов недостаточно для ее удовлетворения, ACRC может предоставить финансовую помощь клиентам для приобретения необходимых материалов при недержании.

## ОБУЧЕНИЕ, ЗАНЯТИЯ И КОНФЕРЕНЦИИ

Alta California Regional Center (ACRC) оказывает поддержку родителям и клиентам, которые хотят получить информацию и пройти обучение с целью расширить навыки защиты своих прав и (или) больше узнать о нарушениях развития клиента. ACRC предоставляет клиентам и членам их семей возможности обучения, которое проводят сотрудники ACRC, финансирует или частично финансирует возможности обучения, которое проводится в сотрудничестве с другими организациями, и организует подготовку экспертов, способных проводить обучение, в регионе обслуживания ACRC и за его пределами.

ACRC может предоставить финансовую помощь для покрытия расходов на обучение или участие в обучающем мероприятии, занятии или конференции («возможность обучения») одному клиенту в течение одного финансового года в следующих случаях:

1. Возможность обучения связана с нарушением развития клиента. И
2. Возможность обучения соответствует целям плана IPP клиента.
3. До регистрации или участия клиент или семья предоставляет в ACRC следующее:
  - информацию о регистрации или участии, включая дату (даты) проведения возможности обучения;
  - заявление об ожидаемых результатах данной возможности обучения;
  - объяснение, почему общедоступные или иные ресурсы не могут предоставить такую же возможность обучения.

ACRC не оплачивает стоимость проезда, размещения и питания, в связи с использованием возможности обучения; за эти расходы несет ответственность обучающийся.

## **Что надо знать при достижении восемнадцатилетнего возраста!**

Когда человеку исполняется 18 лет, он становится совершеннолетним и приобретает такие же права и обязанности, которые есть у всех взрослых людей, вне зависимости от наличия нарушений развития.

### **Регистрация избирателей**

Граждане в возрасте 18 лет и старше имеют право голоса! Чтобы получить более подробную информацию о требованиях, обратитесь в свое местное отделение Бюро регистрации избирателей округа (County Registrar of Voters) или ознакомьтесь с материалами на веб-сайте государственного секретаря штата Калифорния по адресу: [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov). Ваш координатор SC может предоставить вам заявление о регистрации избирателя штата Калифорния (California Voter Registration Application) и помочь с его заполнением.

### **Система воинского учета**

За некоторым исключением (например, постоянное вынужденное пребывание в определенном месте проживания, больнице или учреждении либо в случае госпитализации или помещения в учреждение по медицинским причинам) все граждане США мужского пола и иммигранты мужского пола, проживающие в США и на их территориях, должны зарегистрироваться в системе воинского учета в течение 30 дней после достижения возраста 18 лет. Чтобы получить более подробную информацию, звоните по телефону 1-888-655-1825 или зайдите на веб-сайт учреждения [www.sss.gov](http://www.sss.gov).

## ОТДЕЛЕНИЯ ALTA CALIFORNIA REGIONAL CENTER

Мы обслуживаем более 20 000 клиентов в следующих десяти округах: Alpine, Colusa, El Dorado, Nevada, Placer, Sacramento, Sierra, Sutter, Yolo и Yuba. Чтобы быть ближе к вам, мы открыли восемь отделений в нашей зоне обслуживания.

Отделения ACRC	Обслуживаемые округа	Адрес	Телефон
<b>Sacramento</b>	Sacramento	2241 Harvard Street, Suite 100 Sacramento, CA 95815	(916) 978-6400 (оператор) (916) 489-1033 (факс) (916) 489-4241 (TDD)
<b>Grass Valley</b>	Nevada, Northern Placer, Sierra	333 Crown Point Cir, Suite 200 Grass Valley, CA 95945	(530) 272-4231 (оператор) (530) 272-4637 (факс)
<b>Placerville</b>	El Dorado	344 Placerville Drive, Suite 1 Placerville, CA 95667	(530) 626-1353 (оператор) (530) 626-0162 (факс)
<b>Roseville</b>	Placer, Sacramento	516 Gibson Drive Suite 150 Roseville, CA 95678	(916) 437-6900 (оператор) (916) 978-6583 (факс)
<b>South Lake Tahoe</b>	Alpine, El Dorado, Nevada, Placer	2489 Lake Tahoe Blvd., Suite 1 South Lake Tahoe, CA 96150	(530) 314-5970 (оператор) (530) 314-5971 (факс)
<b>Truckee</b>	Nevada, Placer, Sierra	13450 Donner Pass Rd Suite B Truckee, CA 96161	(530) 587-3018 (оператор) (530) 550-2217 (факс)
<b>Woodland</b>	Yolo	283 W. Court Street Suite B Woodland, CA 95695	(530) 666-3391 (оператор) (530) 666-3831 (факс)
<b>Yuba City</b>	Colusa, Sutter, Yuba	950 Tharp Road, Suite 202 Yuba City, CA 95993	(530) 674-3070 (оператор) (530) 674-7228 (факс)

## ПРОГРАММА САМООПРЕДЕЛЕНИЯ

Управление по делам лиц с инвалидностью в результате пороков развития в штате Калифорния (Department of Developmental Services, DDS) занимается разработкой Программы самоопределения (Self-Determination Program), которая даст ее участникам больше возможностей самостоятельно выбирать услуги и средства поддержки, финансируемые региональным центром. Основные черты новой программы выглядят следующим образом:

- В рамках плана IPP клиенту выделяются определенные средства на приобретение услуг и средств поддержки, необходимых для достижения его целей по плану IPP.
- Клиент сможет самостоятельно выбирать поставщиков или частных лиц, которые будут оказывать ему услуги. Они должны пройти проверку анкетных данных, но могут не работать по договору.
- Оплата услуг клиентом осуществляется только через Службу финансового управления (Financial Management Service, FMS) при ACRC.

Дополнительную информацию можно найти на веб-сайтах [www.altaregional.org](http://www.altaregional.org) или [www.dds.ca.gov](http://www.dds.ca.gov). Направьте координатору обслуживания своего ребенка письмо по электронной почте с просьбой включить вас в «список заинтересованных лиц».

*Законопроект Сената (SB) 468*

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

**Веб-сайт:** [www.altaregional.org](http://www.altaregional.org)

#### **Полный перечень услуг и поставщиков ACRC:**

Зайдите на веб-сайт Alta по адресу: [www.altaregional.org](http://www.altaregional.org)

>Затем выберите раздел **Service Providers** («Поставщики услуг»)

>Затем выберите раздел **Service Provider Search** («Поиск поставщиков услуг»)

#### **Политики обслуживания ACRC**

Зайдите на веб-сайт Alta по адресу: [www.altaregional.org](http://www.altaregional.org)

>Выберите раздел **Who We Serve** («Кому мы помогаем»)

>Выберите **Services** («Услуги»)

>Выберите **Services Policies** («Политики обслуживания»)